

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

4 DECEMBER 1992

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**voor een Europees herstelplan
naar aanleiding van de
Europese Top van Edinburgh**

(Ingediend door Mevr. Lizin)

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

Gelet op de ernstige problemen die een bedreiging vormen voor de Europese eenmaking en met name op de constatering dat het Europese recht, dat vooral op de goedkeuring bij gekwalificeerde meerderheid steunt, aan het afbrokkelen is;

Gelet op het feit dat zowel het Deense referendum als het Britse getalm een rem zetten op de procedure tot bekrachtiging van het Verdrag van Maastricht;

Gelet op de crisis waarmee het Europees Monetair Systeem te kampen heeft;

Gelet op de politieke crisis die is ontstaan door de Franse houding ten aanzien van het GATT-dossier;

Overwegende dat het feit dat de Franse Regering het aan het compromis van Luxemburg gekoppelde vetorecht aan zich trekt, een bijzonder gevaarlijk precedent schept omdat zulks een steun betekent voor het Britse standpunt als zou dat compromis nog steeds van kracht zijn;

Gelet op de heersende onzekerheid omtrent het verloop van de economische en monetaire eenmaking en de daardoor in de hand gewerkte zwakke positie van de Ecu;

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

4 DÉCEMBRE 1992

PROPOSITION DE RESOLUTION

**en faveur d'un plan de relance
de l'Europe, à l'occasion du
Sommet européen d'Edimbourg**

(Déposée par Mme Lizin)

La Chambre des Représentants,

Considérant les graves difficultés qui menacent la construction européenne, et notamment l'aggravation du processus de déliquescence du droit européen, basé avant tout sur le vote à la majorité qualifiée;

Considérant que tant le référendum danois que les tergiversations britanniques sont de nature à gravement compromettre le processus de ratification du Traité de Maastricht;

Considérant la crise du Système Monétaire Européen;

Considérant la crise politique engendrée par la position française dans le dossier du GATT;

Estimant que l'évocation par le Gouvernement français du droit de veto issu du compromis de Luxembourg crée un précédent extrêmement dangereux, en ce qu'il conforte la conception britannique selon laquelle ce compromis est toujours en vigueur;

Considérant les incertitudes actuelles du processus d'unification économique et monétaire et la faiblesse induite de l'ECU;

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

Gelet op het feit dat het subsidiariteitsbeginsel tot op heden nog niet duidelijk en restrictief genoeg werd omschreven en derhalve aanleiding kan geven tot verkeerde interpretaties, namelijk dat de nationale beslissingsniveaus opnieuw het beleid zouden moeten gaan bepalen;

Overwegende dat om al die redenen niet alleen het Verdrag van Maastricht, maar ook het Verdrag van Rome op de helling komt te staan;

Herinnert er aan dat ze gekant is tegen elke uitholling van de Europese Commissie en haar initiatiefrecht en bevestigt haar steun aan de bestaande Europese institutionele evenwichten;

Beklemtoont dat het welslagen van het plan-Delors II een politieke noodzaak is om het door het Verdrag van Maastricht ingezette proces weer aan te zwengelen;

Herinnert eraan dat de uitbreiding van de Europese Gemeenschap pas te overwegen valt nadat de procedure tot bekrachtiging van het Verdrag van Maastricht is afgerond en het knelpunt rond de financiering van de Gemeenschap is weggewerkt;

Dringt aan op de noodzaak om tot een Europa te komen dat zowel de Politieke Unie als de sociale dimensie omvat en zich niet beperkt tot zijn louter commerciële en monetaire dimensie;

Vraagt de regering, niet alleen naar aanleiding van de Top van Edinburgh, maar tevens voor de voorbereiding en de uitoefening in 1993 van het Belgische Voorzitterschap, politieke initiatieven te ontwikkelen om weer werk te maken van de opbouw van Europa en aldus tegemoet te komen aan de bezorgdheid die in deze resolutie wordt vertolkt;

Verzoekt de regering stappen te doen om op Europees vlak een economisch en sociaal herstelplan voor de Gemeenschap uit te stippelen, met name door een ruim opgezette conferentie voor te bereiden waarop alle sociaal-economische kringen en de leidinggeven- de personen van het verenigingsleven in de Twaalf landen zouden worden uitgenodigd;

Beslist dat deze resolutie zal worden overgezonden aan de Senaat, het Europese Parlement en de nationale Parlementen van de Europese Gemeenschap, alsmede aan de Raad en de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

27 november 1992.

Considérant qu'à ce jour, le principe de subsidiarité n'a pas encore fait l'objet d'une définition suffisamment claire et restrictive, et reste donc susceptible d'interprétations abusives, dans le sens d'une renationalisation des politiques;

Estimant que, pour toutes ces raisons, c'est non seulement le Traité de Maastricht, mais aussi le Traité de Rome qui se voient remis en cause;

Rappelle son opposition à tout affaiblissement de la Commission européenne et de son droit d'initiative, et marque son soutien aux actuels équilibres institutionnels européens;

Souligne que la réussite du plan Delors II est politiquement indispensable, dans la perspective d'une relance du processus initié par le Traité de Maastricht;

Rappelle que l'élargissement de la Communauté Européenne ne peut s'envisager qu'après l'achèvement du processus de ratification du Traité de Maastricht et le solutionnement de la question du financement de la Communauté;

Insiste sur la nécessité d'une Europe intégrant l'Union politique et la dimension sociale, et non figée dans sa seule dimension marchande et monétaire;

Demande au gouvernement, tant dans la perspective du Sommet d'Edimbourg que dans la préparation et l'exercice de la Présidence belge de 1993, de multiplier les initiatives politiques afin de stimuler la relance du processus de construction européenne, en conformité avec les préoccupations exposées dans la présente résolution;

Invite le gouvernement à prendre une initiative en faveur de l'élaboration d'un plan européen de relance économique et sociale de la Communauté, notamment par l'invitation à une grande Conférence rassemblant l'ensemble des milieux socio-économiques et les responsables de la vie associative des Douze.

Décide de transmettre la présente résolution au Sénat, au Parlement Européen, aux Parlements nationaux de la Communauté Européenne, au Conseil et à la Commission des Communautés Européennes.

27 novembre 1992.

A.-M. LIZIN